

## II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

Komunikat Komisji zmieniający załącznik do komunikatu Komisji do państw członkowskich  
w sprawie zastosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do  
krótkoterminowego ubezpieczenia kredytów eksportowych

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2012/C 398/02)

## I. WPROWADZENIE

- (1) W nowym komunikacie Komisji do państw członkowskich w sprawie zastosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do krótkoterminowego ubezpieczenia kredytów eksportowych<sup>(1)</sup> („komunikat”) określa się w ust. 13, że ubezpieczyciele państwowi<sup>(2)</sup>, odnoszący pewne korzyści w porównaniu z prywatnymi ubezpieczycielami kredytów, nie mogą oferować krótkoterminowego ubezpieczenia kredytów eksportowych w odniesieniu do ryzyka zbywalnego. Zgodnie z ust. 9 ryzyko zbywalne oznacza ryzyko polityczne i handlowe o maksymalnym okresie ryzyka krótszym niż dwa lata, odnoszące się do nabywców publicznych i niepublicznych w państwach umieszczonych w wykazie znajdującym się w załączniku do komunikatu.
- (2) W wyniku trudnej sytuacji panującej w Grecji w 2011 r. zaobserwowano brak zdolności ubezpieczeniowej lub reasekuracyjnej do pokrycia wywozu do Grecji. Z tego powodu Komisja zmieniła obowiązujący wówczas komunikat Komisji do państw członkowskich na mocy art. 93 ust. 1 Traktatu WE o zastosowaniu art. 92 i 93 Traktatu do ubezpieczeń krótkoterminowych kredytów eksportowych poprzez tymczasowe wykluczenie Grecji z wykazu państw o ryzyku zbywalnym<sup>(3)</sup>. Zmiana ta przestaje obowiązywać w dniu 31 grudnia 2012 r. W rezultacie od dnia 1 stycznia 2013 r. Grecja byłaby zasadniczo uznawana za kraj o ryzyku zbywalnym, ponieważ wszystkie państwa członkowskie UE są zawarte w wykazie państw o ryzyku zbywalnym znajdującym się w załączniku do nowego komunikatu, który wchodzi w życie w dniu 1 stycznia 2013 r.

- (3) Jednakże sekcja 5.2 komunikatu, w której ustanawia się specjalną procedurę wprowadzania możliwych zmian do wykazu państw o ryzyku zbywalnym, stosuje się od dnia przyjęcia komunikatu, tj. dnia 6 grudnia 2012 r. Ze względu na trudną sytuację w Grecji Komisja podjęła decyzję o zastosowaniu wspomnianej procedury w celu określenia, czy obecna sytuacja na rynku uzasadnia wygaśnięcie wykluczenia Grecji z wykazu państw o ryzyku zbywalnym w 2013 r., czy też raczej niezbędne jest przedłużenie wykluczenia.

## II. OCENA

- (4) Przy określaniu, czy brak wystarczającej zdolności prywatnej do pokrycia wszelkiego ekonomicznie uzasadnionego ryzyka uzasadnia przedłużenie tymczasowego wykluczenia Grecji z wykazu państw o ryzyku zbywalnym, Komisja zasięgnęła opinii i informacji od państw członkowskich, prywatnych ubezpieczycieli kredytów oraz innych zainteresowanych stron. W dniu 6 listopada 2012 r. Komisja opublikowała wezwanie do udzielenia informacji w sprawie dostępności krótkoterminowych ubezpieczeń kredytów eksportowych w odniesieniu do wywozu do Grecji<sup>(4)</sup>. Termin nadsyłania odpowiedzi upłynął w dniu 23 listopada 2012 r. Wpłynęło 25 odpowiedzi od państw członkowskich, ubezpieczycieli prywatnych i eksporterów.
- (5) Informacje przekazane Komisji wyraźnie wskazują, że w odniesieniu do Grecji prywatna zdolność do ubezpieczenia kredytów eksportowych w dalszym ciągu jest niewystarczająca i nie prognozuje się, aby w najbliższej przyszłości dostępna stała się nowa zdolność. W latach 2011–2012 całkowity ubezpieczony obrót w odniesieniu do ryzyka związanego z Grecją wyraźnie spadł. Nowe limity

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 392 z 19.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ubezpieczyciel państwowy oznacza przedsiębiorstwo lub inną organizację oferującą ubezpieczenie kredytów eksportowych, przy wsparciu państwa członkowskiego lub działające w jego imieniu, lub państwo członkowskie oferujące ubezpieczenie kredytów eksportowych; zob. ust. 9.

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 117 z 21.4.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> [http://ec.europa.eu/competition/consultations/2012\\_export\\_greece/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/competition/consultations/2012_export_greece/index_en.html)

ubezpieczenia kredytów w odniesieniu do ryzyka związanego z Grecją są trudno dostępne, a istniejące limity zostały obniżone lub anulowane. Jednocześnie ubezpieczyciele państwowi odnotowali rosnący popyt na ubezpieczenia kredytu eksportowego w odniesieniu do wywozu do Grecji, co nastąpiło w wyniku braku dostępności ubezpieczenia prywatnego.

- (6) Od czasu wydania decyzji Komisji w sprawie tymczasowego wykluczenia Grecji z wykazu państw o ryzyku zbywalnym w kwietniu 2012 r. <sup>(5)</sup> zdolność prywatna została jeszcze bardziej ograniczona. W żadnej z przedłożonych opinii nie uznano, że w 2013 r. dostępna będzie wystarczająca zdolność prywatna. Analiza Komisji dotycząca braku wystarczającej zdolności prywatnej do ubezpieczenia kredytów eksportowych w odniesieniu do Grecji, określona w powyższej decyzji, pozostaje aktualna.
- (7) Od kwietnia bieżącego roku prognozy gospodarcze dla Grecji były wielokrotnie korygowane w dół. Według informacji zawartych w dokumencie „Europejska prognoza gospodarcza – jesień 2012” („European Economic Forecast – Autumn 2012”) grecka gospodarka w dalszym ciągu znajduje się w głębokiej recesji. Oczekuje się, że recesja gospodarcza będzie trwała w 2013 r. <sup>(6)</sup>. Pogarszająca się wciąż sytuacja gospodarcza znajduje odzwierciedlenie w ratingach krajów <sup>(7)</sup>. Ma też znaczny wpływ na greckie przedsiębiorstwa; wiele z nich jest niewypłacalnych <sup>(8)</sup>. Oczekuje się, że sytuacja ta w 2013 r. nie ulegnie zmianie.
- (8) Z tych powodów Komisja ustaliła na podstawie zgromadzonych informacji brak wystarczającej zdolności prywatnej do pokrycia wszelkiego ekonomicznie uzasadnionego ryzyka i postanowiła przedłużyć wykluczenie Grecji z wykazu państw o ryzyku zbywalnym.

### III. ZMIANA KOMUNIKATU

- (9) W okresie od dnia 1 stycznia 2013 r. do dnia 31 grudnia 2013 r. stosuje się następującą zmianę komunikatu Komisji do państw członkowskich w sprawie zastosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do krótkoterminowego ubezpieczenia kredytów eksportowych:

— Załącznik otrzymuje brzmienie:

#### „Lista państw o ryzyku zbywalnym

Wszystkie państwa członkowskie oprócz Grecji

Australia

Kanada

Islandia

Japonia

Nowa Zelandia

Norwegia

Szwajcaria

Stany Zjednoczone Ameryki”.

<sup>(5)</sup> Porównaj: przypis 3.

<sup>(6)</sup> Komisja Europejska, „European Economic Forecast – Autumn 2012”, *European Economy* 7/2012, s. 66.

<sup>(7)</sup> Na przykład: Moody's: C (dłużnik nie spłacił w terminie co najmniej jednego zobowiązania finansowego (podlegającego lub niepodlegającego ocenie ratingowej)), S&P: CCC, Fitch: CCC (zdolność dłużnika do spłaty długów jest zagrożona i potrzebuje on korzystnych warunków gospodarczych, aby uregulować zobowiązania).

<sup>(8)</sup> Liczba niewypłacalnych przedsiębiorstw w latach 2010 i 2011 wzrastała o 30 % w ujęciu rok do roku („Atradius country risk update”, Grecja, 10 lipca 2012 r.) i oczekuje się, że w 2012 i 2013 r. będzie nadal rosła (*Euler Hermes Economic Outlook* nr 1186).